



RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST



# BRUSSELS DAYS 2021 - PARIS : 22.09 - 24.09.2021 PROGRAMME ARTISTIQUE



Pour les Brussels Days 2021 KANAL-Centre Pompidou propose une programmation qui se déroule majoritairement en espace public. En effet la crise sanitaire que nous traversons a fait porter un autre regard sur la Ville en tant qu'espace de jeu et d'expression que les artistes se sont emparés pour mieux le questionner.

Cette notion de 'faire corps' avec la Cité et celles et ceux qui l'animent est une question chère à KANAL-Centre Pompidou qui, au-delà d'un nouveau musée d'art moderne et contemporain, ambitionne de devenir un carrefour culturel dans la Ville.

Le programme artistique s'articulera autour du projet central *Studio Cité* de l'artiste Belge Benjamin Vandewalle. Il s'agit d'un projet 'laboratoire' où le public est invité à vivre une expérience ludique pour porter un autre regard sur la Ville.

Tantôt participatives tantôt contemplatives, ces différentes propositions de la scène culturelle belge sont engagées et dénoncent, non sans une certaine poésie, les multiples dérives de notre société actuelle. Autant de propositions pour questionner, (re)penser le monde tout en créant du lien social autour d'un moment ludique et artistique.



## PROGRAMMATION

### *STUDIO CITÉ*

**BENJAMIN VANDEWALLE**

**22>24/09 14h00>20h00**

**Lieu : Place Igor Stravinsky (face au Centre Pompidou).**



Au cours de ces sept dernières années, le chorégraphe et danseur belge Benjamin Vandewalle a poursuivi ses recherches sur la perception et l'appréhension du réel avec la création d'une série d'installations interactives. Rassemblées dans un village forain itinérant, ces structures performatives dotées de miroirs, orientent, dirigent, détournent l'œil du spectateur pour chorégraphier un autre regard sur la ville. Un décor, un détail architectural, une perspective, des lumières s'animent brusquement sur la scène de ce petit théâtre urbain, dans un fascinant jeu de manipulation visuel.

Des casques à visière, une charrette roulante, des banquettes à roulette, des structures portables, des kiosques périscopiques... Dans le petit village de Studio Cité, les installations imaginées par l'artiste-chorégraphe offrent chacune des perspectives inattendues à nos regards. Dirigé par un cadre, dévié par des jeux de miroir, notre œil découvre un champ visuel où s'invite un détail, un mouvement. Transformant une parcelle d'espace public urbain en une multitude de scènes de théâtre fragmentées,

ces dispositifs interactifs créent un spectacle à partir de ce qui existe déjà : rue, architecture, passants, arbre, lumière...

Avec le public, l'installation se transforme en une fête foraine artistique, une kermesse, un terrain de jeu pour les yeux, un espace de rencontres sociales et d'échanges où des inconnus partagent leur expérience. Le chorégraphe nous invite à poser un regard renouvelé sur le monde quotidien qui nous entoure. À travers cette vision élargie qui nous immerge dans une étonnante réalité fictionnelle, il pose la question de la multiplication des points de vue et interroge la possibilité de la coexistence des perspectives multiples. Attention, ensuite, à l'atterrissage !

**MARS**

**YOUYOU GROUP**

**23/09 15h00>15h15 | 17h00>17h15**

**Lieu : Place Georges Pompidou.**



Le 24 avril 2021, 18 artistes du groupe YouYou ont présenté MARS à Bruxelles, à l'intérieur du bâtiment de KANAL-Centre Pompidou, tandis que le public se trouvait dans la rue. La performance était diffusée en direct dans la rue par des haut-parleurs situés à l'étage supérieur du bâtiment.

Le Centre-Pompidou accueille à son tour le groupe pour une version adaptée qui aura lieu dans le musée et sur la place adjacente le 23 septembre 2021 pendant les Brussels Days 2021 à Paris.

MARS défie la frontière entre les espaces intérieurs et extérieurs grâce au pouvoir de la voix humaine. Un grand groupe de performeurs, séparés mais visibles derrière les fenêtres du musée, diffuse en direct sur la place une composition basée sur la marque de fabrique du groupe, des trilles et des ululations. Par moments à peine audibles, parfois très bruyants, les artistes évoluent avec le mouvement et le son dans un champ de force croissant qui vise

MARS est une pièce du groupe YouYou, elle est le résultat d'années de travail d'un groupe en marge des institutions sur les tangentes de l'art, de la pratique vocale et de la communauté.

MARS a été créée lors du confinement d'avril 2021 et a été présentée pour la première fois à KANAL-Centre Pompidou en présence de 18 interprètes. Une réalisation rendue possible grâce à une équipe centrale composée de : Luiza Amghizar Fleur Khani, Sarah Leo, Anissa Rouas, Myriam Van Imschoot.

Au Centre Pompidou, la pièce est présentée avec : Alice Carson, Habiba Bouhajra, Hoda Siahtiri, Nadia Khammal, Souad Khelifa, Zülbiye Yillmaz, Anissa Rouas, Luiza Amghizar, Alix Opolen Bosompra, Justine Maxelon, Fleur Khani, Sarah Léo, Myriam Van Imschoot, Caroline Daish, Marios Bellas, Ann Lefever, Amel Hamza.

Répétiteurs pour Mars à Paris : Myriam Van Imschoot, Fleur Khani.

Ingénieur du son: Christophe Albertijn.

Directeur de tournée : Tiziana Penna.

Production : Kunstenwerkplaats etLiLiLi association.

Coproduction : KANAL-Centre Pompidou.

Production déléguée : Marie Debaecker.

Merci à Lotte Knaepen, Decoratelier, Federico Protto, GC De Kriekelaar, GC Elzenhof, La Commission communautaire flamande.



***RELAY (Unplugged)***

**ULA SICKLE**

**24/09 15h00>19h00**

**Lieu : Place Georges Pompidou.**



Un drapeau noir flotte en mouvement continu. Le drapeau noir ne peut pas être lié à une bataille en particulier et défie donc toute interprétation facile. S'inspirant des nombreuses manifestations qui ont eu lieu récemment dans le monde, un groupe diversifié d'interprètes se relaient dans une fascinante épreuve d'endurance. Leurs mouvements oscillent entre l'inertie et l'espoir, la résistance et l'impuissance.

Ils assument individuellement la responsabilité de maintenir le drapeau en mouvement, mais c'est l'effort collectif requis qui fait de Relay un symbole si puissant. Dans cette version 'unplugged', présentée à l'extérieur, les artistes s'associent au vent pour maintenir le drapeau en mouvement.



**EN QUÊTE DES MARGES FLUCTUANTES**  
**GUY WOUETÉ**

22>24/09 11h00>19h00

Lieux : Place Maurice Quentin, Bld. Richard Lenoir, Place Georges Pompidou.



Pendant les trois jours des Brussels Days, le plasticien camerounais Guy Woueté et les performeurs Medina Tokalic et Bela Juttner, brandissent des bannières dans l'espace public. Les bannières, qui comportent des pensées et textes dont certains écrits par Woueté lui-même, oscillent entre citation poétique et revendication / slogan politique. Dans *En quête des marges fluctuantes*, l'inscription des corps mis au travail dans l'espace public à raison de 8 heures par jour, l'action de travailler et les conditions qu'elle suppose, interrogent les regards.

Qu'est-ce que travailler aujourd'hui, à quoi correspond la durée légale du travail dans une société où les personnes qui travaillent le plus ne sont pas toujours celles qui ont un emploi ? Par ce sit-in-performance, Guy Woueté dément le fameux adage "travailler plus pour gagner plus" et réfléchit aux formes de visibilités de ceux qui travaillent le plus sans toutefois bénéficier des 12 protections liées à la possession d'un emploi. Une situation qui s'est accrue au cours de ces derniers mois de pandémie, et contre laquelle aucune intervention n'est prévue.



## LES ARTISTES

### BENJAMIN VANDEWALLE

Benjamin Vandewalle a étudié à l'École Royale de Ballet d'Anvers et est diplômé de P.A.R.T.S., à Bruxelles, en 2006. Il a très tôt intégré à son travail le thème de la perception. Il crée du mouvement – non seulement dans les corps des danseurs, mais également dans ceux des spectateurs. Son travail traite du partage de nouvelles expériences et perspectives avec le grand public.

Pour les performances *Birdwatching* (2009) et *One/Zero* (2011), il travaille en étroite collaboration avec l'artiste visuel Erki de Vries. En 2012, il quitte le théâtre pour s'aventurer dans l'espace public. Sa performance ambulante *Birdwatching 4x4* est un must des festivaliers & critiques et a tourné pendant plusieurs saisons. Benjamin a aussi créé des performances pour le *black box*, comme *point of view* (2013) et, en collaboration avec Platform K, *Common ground* (2018), qui a été sélectionnée pour Het TheaterFestival. En 2016 il a créé *HEAR* (2016), une chorégraphie sonore, exécuté par 30 bénévoles pour un public aux yeux bandés. Aujourd'hui, Benjamin tourne avec sa foire d'art *Studio Cité* (2019), une collection de huit installations performatives pour l'espace public, et il crée une nouvelle performance intitulée *Journal d'un usager de l'espace* (2021).

Benjamin Vandewalle s'intéresse de près à l'éducation de la danse et s'adresse à des enfants, des amateurs, des étudiants ainsi qu'à des professionnels. Il a été invité en tant que professeur au KASK et au MUDA et a également créé une chorégraphie pour Passerelle. (Courtrai, BE). Il a collaboré avec l'école de danse sud-africaine Niakaza, a dirigé le projet *Comfusao* au Mozambique et a accompagné un groupe d'étudiants en danse de P.A.R.T.S., au cours d'un échange au Sénégal. En collaboration avec le philosophe Jan Cnops et un groupe d'écoliers de Molenbeek, il a réalisé les documentaires *(un)usual* et *Movements*.

Benjamin Vandewalle est artiste en résidence au Kaaitheater de 2017 à 2021.

## **YOUYOU GROUP**

YouYou Group est un groupe de trilles et d'ululations basé à Bruxelles. Au Club Zaghareeds, le groupe pratique différentes techniques issues d'un large éventail géographique, se nourrissant de pratiques artistiques, de la voix et d'un échange interculturel et intergénérationnel permanent. YOUYOUYOU, la première performance vocale créée par Myriam Van Imschoot en 2014 avec un groupe de 12 interprètes locaux, a depuis sa création, été reprise dans différents contextes par cette dernière, ainsi que par Fleur Khani, Anissa Rouas, Sarah Léo et Luiza Amzighar (Berlin, Grenoble, Jaffa, Bruxelles). En 2016, HELfel a été créé pour 30 performeurs pour un parc, en 2018, leur premier film moyen métrage Le Cadeau a été récompensé en étant sélectionné par plusieurs festivals de cinéma, en 2021, MARS a été créé pendant le confinement comme une réponse pour surmonter l'isolement pandémique. Le groupe est composé de 40 membres, dont certains ont été formés pour animer le Club Zaghareeds et des ateliers avec le soutien de subventions du Patrimoine Immatériel. YouYou Group a également été soutenu et présenté par le festival MaersMusik, Extra City, Muzee, Plazey, Beursschouwburg, le Centre National Chorégraphique de Grenoble, Mouvement sans Frontières et la Commission du Gouvernement Flamand.

## **ULA SICKLE**

Ula Sickle (CA/PL) est une chorégraphe et performeuse qui vit et travaille à Bruxelles. Elle crée des performances à la croisée de différentes disciplines comme la danse, la musique contemporaine et les arts plastiques. Dans ses spectacles, elle recherche des formes d'écriture chorégraphique qui dévoilent les codes culturels et la force politique de la danse 'populaire'. Au cœur de son œuvre : de puissants performers et la musicalité et la présence physique du corps.

Ula Sickle était artiste en résidence au Centre d'Art Contemporain Ujazdowski à Varsovie et à WIELS à Bruxelles. Elle travaille actuellement à un doctorat à la Luca School of Arts et KUL. Son travail a déjà investi les scènes de nombreuses salles nationales et internationales, citons e.a. le Kaaitheater, le KVS et le

Kunstenfestivaldesarts (Bruxelles), Wiener Festwochen (Vienne), Serralves Museum (Porto), Moving in November (Helsinki), B:OM Festival (Séoul), Zürcher Theater Spektakel (Zurich), Tanz im August (Berlin), les Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis et Le 104 (Paris).

## **GUY WOUETÉ**

Guy Woueté (1980, Douala, Cameroun) travaille à Anvers et à Douala. Il a étudié la sculpture et la peinture à Douala, Paris et Bruxelles (ERG) et a remporté en 2006 le Thami Mnyele Foundation Award. Sa carrière a pris à partir de là une dimension plus internationale et il a obtenu une résidence à la Rijksakademie van Beeldende Kunsten (Académie des Beaux-Arts) à Amsterdam (2009-2010). S'appuyant sur l'histoire comme son principal matériel, Woueté cherche à donner forme à un nouvel avenir dans lequel les gens se verraient et comprendraient différemment. Dans ses vidéos, ses dessins, ses peintures et ses installations, il nous fait participer à une réflexion sur ce que nous pourrions apprendre du passé. Ses œuvres ont été exposées partout dans le monde, entre autres à la Biennale de Lumumbashi (2019), à l'Addis Foto Fest (2018), à la Biennale de Dakar (2018), au S.M.A.K. à Gand (2018), à la Biennale de La Havane (2009), au New Museum à New York (2009) et à divers festivals de cinéma à Rotterdam, Montréal et Toronto. En 2018, il a été un des huit candidats au Prix Vrienden van het S.M.A.K. | Coming People (un prix des Il s'agit d'un prix biennal accordé par les Amis du S.M.A.K. à un des jeunes artistes fraîchement diplômés d'un institut supérieur belge d'arts plastiques.

## **KANAL-CENTRE POMPIDOU**

*« KANAL–Centre Pompidou, c’est la conviction que l’art et la culture rassemblent dans une société qui divise de plus en plus, c’est de créer un lieu où chacun se sentira chez lui. »*

- Yves Goldstein, Directeur & Chef de Projet de KANAL-Centre Pompidou.

### **UN FUTUR PHARE CULTUREL**

L’ambition de KANAL–Centre Pompidou : offrir un lieu de culture et d’échanges ouvert à tous, mettre à l’honneur la création bruxelloise et contribuer à renforcer l’attractivité culturelle de la capitale.

Porté par la Région de Bruxelles-Capitale, cet ambitieux projet vise à doter Bruxelles d’un pôle culturel propice au rayonnement de la capitale européenne. Dans le cadre d’un partenariat de 10 ans conclu avec le Centre Pompidou, le futur KANAL–Centre Pompidou accueillera non seulement un musée d’art moderne et contemporain, mais aussi les riches collections d’architecture et d’urbanisme de la Fondation CIVA. Il hébergera également de nombreux espaces publics à vocations multiples, dont différentes scènes de spectacles vivants.

## INFORMATIONS PRATIQUES

**Dates** : 22.09.2021 – 24.09.2021

### **Mercredi 22.09.21**

- 11:00 – 19:00: *En Quête des Marges Fluctuantes* – Place Maurice Quentin.
- 14:00 – 20:00: *Studio Cité* – Place Igor Stravinsky (face au Centre Pompidou).

### **Jeudi 23.09.21**

- 11:00 – 19:00: *En Quête des Marges Fluctuantes* – Bld. Richard Lenoir
- 14:00 – 20:00: *Studio Cité* – Place Igor Stravinsky (face au Centre Pompidou).
- 15:00 – 15:15: *Mars #1* – Place Georges Pompidou.
- 17:00 – 17:15: *Mars #2* – Place Georges Pompidou.

### **Vendredi 24.09.21**

- 11:00 – 19:00: *En Quête des Marges Fluctuantes* – Place Georges Pompidou.
- 14:00 – 20:00: *Studio Cité* – Place Igor Stravinsky (face au Centre Pompidou).
- 15:00 – 19:00: *Relay (Unplugged)* – Place Georges Pompidou.

## CONTACTS

*Coordination du projet*

Caroline KADZIOLA - International and National Development Manager

+ 32 479 44 09 65

[ckadziola@kanal.brussels](mailto:ckadziola@kanal.brussels)

*Presse & Communication*

Béatrice BEST – Communication & Sponsoring Manager

+ 32 495 29 04 10 | + 32 2 435 13 71

[bbest@kanal.brussels](mailto:bbest@kanal.brussels)

## REMERCIEMENTS

Merci au Centre Pompidou et au Centre Wallonie Bruxelles pour leur aide et soutien dans la mise en place de ce programme. Merci à la Région de Bruxelles-Capitale et Visit Brussels pour leur invitation.